



Precision Parts Manufacturing
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba

Telephone 00 (36)66 620 500
Fax 00 (36)66 620 500

VAT HU 10732346-2-04
VAT EU HU10732346

Delivery Note

Delivery note: 329539

Supplier

Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba
Our Id: 91001108

Forwarder

CUSTOMER FREIGHT

Delivery Date: September 23, 2025

Customer No: 484ASCEUR

Delivery address

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY - 70026 Modugno

Document Address

Linamar Plettenberg GmbH - EUR
Daimlerstraße 11
GERMANY D-58840 Plettenberg

Terms of delivery: FCA

Place of dispatch: Bekescsaba

Mode of transport: ASC 3rd Party Truck

Plate Number: AB60CYK / AB90CYK

Unloading Point:

Agreement no: 484ASCEUR

Responsible: Piroska Lejla Szabó

Telephone no: 00 (36)66 620 500

Line no	Part no Part description Lot Batch	Customer part no Engineering Change Level Place of storage	Quantity Order No Consumption Point	UoM	Customer order no Commodity code
1	2511199480 Speed Gear RV Pre-turned 035495-90A 202225 201960	2511199480	9430 177411	pcs	550004366301 8708409100

501W187734

EKAER:

We deliver on behalf of Linamar Plettenberg GmbH

RAW MATERIAL CHARGE NUMBER:

650588V 9430 pcs

Packaging:

500088

501742

707135

MAGNA FLC MAGNUMBOX LID: 10

MAGNA FLC MAGNUMBOX: 10

MAGNA FLC MAGNUMBOX Betét: 230

Total colli: 10

Net weight: 8 874 kg

Gross weight: 9 850 kg

V 650588
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9430
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 27/9/25
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)

27 SET 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006: RD 18517892
Sebeş, Str. Copărliei, Nr.8
Jud ALBA IULIA ROMANIA

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (name, address, country) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			CMR NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL CMR INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (name, address, country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (name, address, country)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BÉKÉSCSABA HU HUNGARY 23.09.2025			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Delivery Nr.: 328649; 329538; 329539; 329540						
6 Jel és szám Marks and numbers	7 Darabszám Number of packages	8 Csomagolás módja Method of packing	9 Áru megnevezése Nature of the goods	10 Statisztikai szám Statistical number	11 Bruttó tömeg kg Gross weight kg	12 Térf. m³ Volume m³
25 COLLI SPEED/ DOUBLE GEAR				55000	23461.000	
						
Osztály Class		Szám Number	Betű Letter	ADR	Σ	23461.000
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities)				19 Különleges megállapodások Special agreements		
14 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment ☐ Bérmentve / Freight paid ☐ Bérmentesítés nélkül / Freight to be paid				20 Fizetendő To be paid by Fuvardíj / Carriage charges Kedvezmények / Reductions Számleegyenleg / Balance Kiegészítő díjak/Supplement charges Egyéb / Miscellaneous Fizetendő / Total to be Paid		
				15 Utánvét Cash on delivery		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in/on Békéscsaba 23.09.2025				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Nagy Zoltánné Autóipari és Gépgyártó Zrt. Precision Part Manufacturing 5600 Békéscsaba Szarvasi út 86-88. BNP 13100007-02699140-01543486 Adószám: 7732346-2-04 P-KT R-02		
23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Rendszám Tractor license plate AB 60694/2006 Utánfutó rendszám Trailer license plate AB 9054692 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA				24 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 70026 Modugno (BA) "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"		



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-009418 vom 18.09.2025

Ludwigsburg, 23.09.2025

Seite 1 von 1

25-009418

1 Absender / Expéditeur LINAMAR HUNGARY ZRT Szarvasi Ut 86-88 5600 BÉKÉSCSABA UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.09.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Autodana Group S.R.L. Str. Ciocarliei Nr. 8 515800 SEBES RUMÄNIEN				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Békéscsaba Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 23.09.2025 08:00 bis 18.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	329538/328649	14	COLLI	Getriebeteile	23.461	73,58
2	329539	10	COLLI			
3	329540	1	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI	23.461,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungsstörung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen AB60CYK	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güte 25-009418 Reception des marchandises Datum / Date				
20	H-5600 Békéscsaba	23 Autodana Group S.R.L. RO-515800 Sebes		27 SET 2025 70026 Modugno RECEIVED + NAGEL S.r.l. 70026 Modugno, Snc - 70026 Modugno (BA) verifica su qualità e quantità		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604